How to ...?

How to install this drive in your PC? How to use the software with this drive?

- Einbau dieses Laufwerks in den PC
 Verwendung der Software mit diesem Laufwerk
- Comment installer cet appareil dans l'ordinateur ? Comment utiliser les logiciels de cet appareil ?
- Come installare questa unità sul PC Come usare il software con questa unità
- Hoe installeer ik dit station in mijn PC? Hoe gebruik ik de programma's?
- ¿Cómo instalar esta unidad en su ordenador? ¿Cómo utilizar el software con esta unidad?

For Internal ReWriters using Nero 5.5

PHILIPS

Version 2.0

Contents - Inhalt - Table des matières - Indice - Inhoud - Índice

UK	Installation	How to install this drive in my computer?	3
	Copy	How to copy a CD?	15
	Data	How to make a Data CD?	21
	Music	How to make an Audio CD?	29
	Information	How to find warranty	35
D	Installation	Einbau dieses Laufwerks in den Computer	3
	Kopieren	Eine CD kopieren	15
	Daten	Eine Daten-CD erstellen	21
	Musik	Erstellen einer Audio-CD	29
	Information	How to find warranty	35
F	Installation	Comment installer ce lecteur dans l'ordinateur?	3
	Copie	Comment copier un CD ?	15
	Données	Comment créer un disque de données ?	21
	Musique	Comment créer un CD audio?	29
	Information	How to find warranty	35
0	Installazione	Come installare questa unità sul computer	3
	Copia	Come copiare un CD?	15
	Dati	Come creare un CD di dati?	21
	Musica	Come creare un CD Audio?	29
	Informazione	How to find warranty	35
NL	Installeren	Hoe installeer ik dit station in mijn computer?	3
	Kopiëren	Hoe kopieer ik een cd?	15
	Data	Hoe maak ik zelf een data-cd?	21
	Muziek	Hoe maak ik zelf muziek-cd's?	29
	Informatie	How to find warranty	35
	Instalación	¿Cómo instalar esta unidad en el ordenador?	3
	Copia	¿Cómo copiar un CD?	15
	Datos	¿Cómo crear un CD de datos ?	21
	Música	¿Cómo crear un CD de audio?	29
	Información	How to find warranty	35



19 - 09

How to install this drive in my computer?

Einbau dieses Laufwerks in den Computer Comment installer ce lecteur dans l'ordinateur ? Come installare questa unità sul computer Hoe installeer ik dit station in mijn computer? ¿Cómo instalar esta unidad en el ordenador?



your new DVD-ReWriter in the PC. Since there are many brands and types of PC's available, the next photographs show only examples on how your drive could be installed.

For specific information on your PC, please refer to your PC manual or contact your local dealer. Auf den nächsten Seiten wird beschrieben, wie Sie Ihren neuen DVD-ReWriter in den PC einbauen können. Da es viele verschiedene PC-Marken und –Typen gibt, zeigen die folgenden Fotos nur Beispiele dafür, wie Ihr Laufwerk eingebaut werden kann. Für spezielle Informationen zu Ihrem PC beachten Sie bitte Ihr PC-Handbuch, oder wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

Ø

Les pages qui suivent illustrent la procédure d'installation de votre nouveau DVD-ReWriter dans l'ordinateur. Il existe un grand nombre de marques et de modèles d'ordinateurs. Les photos suivantes ne sont présentées qu'à titre d'illustration de la procédure à suivre pour installer l'appareil. Pour des informations spécifiques sur votre ordinateur, reportez-vous à son mode d'emploi ou contactez votre revendeur.

Nelle prossime pagine verranno date informazioni su come installare DVD-ReWriter sul PC.

Poiché esistono molte marche e tipi di PC, le prossime foto mostreranno solo esempi di come l'unità possa essere installata.

Per informazioni specifiche sul proprio PC, fare riferimento al manuale PC o rivolgersi al proprio rivenditore locale. NL

De volgende pagina's beschrijven het installeren van de nieuwe DVD-ReWriter in uw PC.

Omdat er vele soorten en merken computers zijn, zullen de hierna volgende afbeeldingen hoogstwaarschijnlijk niet exact overeenkomen met uw eigen situatie. Ze dienen slechts ter illustratie van het installeren.

Raadpleeg voor specifieke informatie over uw eigen computer de handleiding van uw PC, of neem contact op met uw leverancier. Las páginas siguientes muestran cómo instalar su nueva regrabadora en el DVD-PC.

Puesto que hay muchas marcas y tipos de ordenadores personales disponibles, las fotografías siguientes muestran sólo algunos ejemplos de cómo podría instalarse la unidad.

Para obtener información específica sobre su ordenador personal, por favor consulte el manual de su PC o póngase en contacto con su distribuidor local.





Touch a unpainted metal part (eg. your heating or an unpainted part of your computer case) to avoid any damage to your computer by electrostatic discharge.

Derühren Sie ein unbemaltes Metallteil (z.B. Ihre Heizung oder ein nicht bemaltes Teil Ihres Computergehäuses), um zu vermeiden, dass Ihr Computer durch elektrische Entladung beschädigt wird.

Touchez une partie métallique non peinte (p. ex. le radiateur ou une partie nue du capot de votre ordinateur)

pour éviter tout risque de décharge électrostatique qu endommagerait l'ordinateur.

Toccare una parte di metallo non verniciata (ad es. il riscaldamento o una parte non verniciata del telaio del computer) per evitare di danneggiare il computer con scariche elettrostatiche.

Om uw te computer beschermen tegen elektrostatische ontladingen, moet u altijd eerst een ongeverfd metalen deel aanraken (bijv. een verwarmingsbuis of het computerframe) om uzelf te ontladen.

Toque alguna parte metálica sin pintar (por ejemplo: su calefacción o alguna parte sin pintar de la carcasa del ordenador) para evitar producir daños al ordenador por descargas electrostáticas. 19-09-2003 12:25



UK Disconnect the power cable from the PC.

Ziehen Sie das Netzkabel vom Computer ab.

Débranchez le câble d'alimentation de l'ordinateur.

Disconnettere il cavo di alimentazione dal PC.



NL Trek de netstekker uit de

Desconecte el cable de alimentación del PC.

Example





Open your computer. You may have to unleash screws which are mostly located at the back of your computer. > See your computer manual for more details

Öffnen Sie Ihren Computer: Eventuell müssen Sie hierzu Schrauben herausdrehen, die sich meistens an der Rückseite Ihres Computers befinden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in Ihrem Computerhandbuch.

Ouvrez l'ordinateur. Pour cela, il peut être nécessaire de desserrer une ou plusieurs vis à l'arrière de l'ordinateur. Pour plus de détail, reportezvous au mode d'emploi de l'ordinateur.



• Aprire il computer. È possibile che si dovranno svitare delle viti che in genere si trovano sul pannello posteriore del computer. > Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale del computer.

Maak uw computer open. Meestal moet u de schroeven aan de achterkant van uw computer losschroeven.

Raadpleeg de handleiding van uw PC voor details over het openen van de PC



De Abra el ordenador. Tendrá que quitar los tornillos que suelen ir colocados en la parte posterior del ordenador.

Consulte el manual del ordenador donde econtrará más detalles.



Take off the cover of the computer.

Dehmen Sie die Abdeckung des Computers ab.

• Retirez le capot de l'ordinateur.

Togliere il coperchio del computer:

Verwijder de kast van de computer.

• Quite la carcasa del ordenador.



UK If you have no other or you replace an old drive, you will have to choose the MASTER setting.

D Wenn Sie kein anderes haben oder ein altes Laufwerk austauschen, müssen Sie die Einstellung MASTER wählen.

Si vous n'en avez pas d'autre ou si vous remplacez un ancien lecteur, vous devez choisir le mode maître (MASTER).

Se non si dispone di altre unità, o se è stata sostituita un'unità esistente, impostare l'unità su MASTER.

Hebt u geen ander station of vervangt u een bestaand station, dan moet u de instelling MASTER kiezen.

Si no dispone de otra unidad o está sustituyendo una antigua, deberá configurarla como MASTER.

Motherboard

Secondary IDE

Primary IDE

Second drive

New drive as slave

Hard drive

as master

UK If you add a drive, the new drive will be SLAVE.

Wenn Sie ein Laufwerk hinzufügen, wird das neue Laufwerk der SLAVE sein.

F Si vous ajoutez un lecteur, le nouveau doit être configuré en mode esclave (SLAVE).

Aggiungendo un'unità, è necessario impostarla su SLAVE.

NL Als u dit nieuwe station als extra station toevoegt, kies dan de instelling SLAVE.



Cuando añada una nueva unidad, se configurará como SLAVE.



UK These are the connections (on the back of your drive) you will have to use for connecting the drive to the computer.

Das sind die Anschlüsse (an der Rückseite Ihres Laufwerks), die Sie für den Anschluss Ihres Laufwerks an den Computer verwenden müssen.

Ce sont les connecteurs (à l'arrière de votre appareil) que vous devrez utiliser pour raccorder l'unité à l'ordinateur.



Queste sono le connessioni (sul retro dell'unità) che dovranno essere utilizzate per collegare l'unità al computer.

Dit zijn de aansluitingen (op de achterkant van het station) die u gebruikt om het station op de computer aan te sluiten.

E Estas son las conexiones (en la parte posterior de la unidad) que tendrá que utilizar para desconectar la unidad del ordenador.

7



Choose master or slave for the jumper, as chosen in steps 6 or 7.

D Wählen Sie für den Jumper Master oder Slave, gemäß der Beschreibung in Schritt 6 oder 7.

F Placez le cavalier sur la position maître ou esclave selon l'option choisie aux étapes 6 et 7.

Impostare il cavallotto su master o slave, secondo la configurazione specificata ai passi 6 o 7.

Stel de jumper in op MASTER of op SLAVE, afhankelijk van de informatie in de stappen 6 en 7.

Elija la configuración del puente en master o slave, como se explicó en el paso 6 o 7.



Put the drive into your computer.

Schieben Sie das Laufwerk in Ihren Computer.

• Montez l'appareil dans l'ordinateur.

Mettere l'unità nel computer.

Schuif het station in uw computer.

Ponga la unidad en el ordenador:

Find the IDE-cable which may look like this example: A: Coloured line. B: Notch and closed hole. C: Pin1.

 Suchen Sie das IDE-Kabel, das möglicherweise wie in diesem Beispiel aussieht: A: Farbige Leitung. B: Kerbe und geschlossenes Loch. C: Pin1.

Identifiez le câble IDE. Celui-ci doit ressembler à celui présenté dans l'illustration : A : Ligne de couleur B : Encoche et trou bouché C:Broche 1



Individuare il cavo IDE, che potrebbe mostrare questi segni distintivi:



NL Zoek de IDE-kabel die lijkt op dit voorbeeld:

 Localice el cable IDE, cuya apariencia puede ser la siguiente:

A: Linea colorata. B:Tacca e foro chiuso. C: Piedino 1.

A: Gekleurde lijn. B: Nokje plus ontbrekend gat. C: Pin 1.

A: Línea de color. B: Muesca y orificio cerrado. C: Patilla 1.



UK Connect the IDE cable A: Coloured line. B: Notch and closed hole. C: Pin1.

Schließen Sie das IDE-Kabel an. A: Farbige Leitung. B: Kerbe und geschlossenes Loch. C: Pin1.

Raccordez le câble IDE A : Ligne de couleur B : Encoche et trou bouché C:Broche 1

Collegare il cavo IDE A: Linea colorata. B:Tacca e foro chiuso. C: Piedino 1.

De IDE-kabel aansluiten A: Gekleurde lijn. B: Nokje plus ontbrekend gat. C: Pin 1.



Conecte el cable IDE A: Línea de color. B: Muesca y orificio cerrado. C: Patilla 1.



Find a free power cable like this example. Please note the edges of the connector.

Suchen Sie ein freies Stromversorgungskabel, das häufig wie in diesem Beispiel gezeigt aussieht. Die Kanten des Anschlusses sind abgerundet.

Recherchez un câble d'alimentation disponible, comme dans cet exemple. Notez la position des bords du connecteur:

Individuare un cavo di alimentazione disponibile, come quello nell'esempio. Notare i bordi del connettori.

Zoek een vrije stroomkabel, zoals die in de afbeelding. Let op de afgeschuinde hoekjes van de stekker.

13 Localice un cable de alimentación libre como el del ejemplo.
 Observe los bordes del conector:



Connect the power cable / into your drive.

Schließen Sie das Netzkabel an Ihr Laufwerk an.

• Raccordez le câble d'alimentation à l'appareil.

Connettere i cavo di alimentazione nell'unità.

Sluit de stroomkabel aan op het station.

Conecte el cable de alimentación en la unidad.

15

Secure the drive with the screws (if possible on both sides).

• Befestigen Sie das Laufwerk mit den Schrauben (wenn möglich an beiden Seiten).

Fixez l'appareil à l'aide des vis (si possible des deux côtés).

Fissare l'unità con le viti (se possibile su entrambi i lati).

Schroef het station vast (zo mogelijk aan beide zijden).

Asegure la unidad con los tornillos (si es posible en ambos lados).





Put the cover you took off in step 5 back on.

Setzen Sie die in Schritt 5 abgenommene Abdeckung wieder auf.

• Replacez le capot que vous avez retiré à l'étape 5.



Plaats de in stap 5 verwijderde kast weer terug.

• Vuelva a instalar la carcasa que quitó en el paso 5.





Put the screws (if there were any) back in. Plug the power cable back in. If you disconnected other cables, put these back in too.

Drehen Sie die Schrauben (wenn da welche waren) wieder ein. Stecken Sie das Netzkabel wieder ein. Wenn Sie weitere Kabel abgezogen haben, stecken Sie diese ebenfalls wieder ein.

Resserrez la ou les vis, le cas échéant. Rebranchez le cordon d'alimentation. Si vous avez débranché d'autres câbles, rebranchez-les également.

Riavvitare le viti (se c'erano) al loro posto. Riconnettere il cavo di alimentazione.
Se sono stati staccati anche altri cavi, riconnetterli.

Draai (zo nodig) de schroeven weer vast. Sluit de netstekker weer aan. Sluit ook de overige kabels weer aan, als u die had losgemaakt.

Ponga los tornillos (si los tenía puestos) nuevamente en su lugar. Vuelva a conectar el cable de alimentación. Si ha desconectado otros cables, vuélvalos a conectar en su lugar.





When Windows is loaded.

Legen Sie die Nero CD ein, wenn Windows geladen ist.

Insérez le disque Nero une fois que Windows a démarré.

Inserire il disco Nero dopo il caricamento di Windows.

Plaats de Nero-disc nadat Windows is gestart.

Coloque el disco de Nero cuando se inicie Windows.



Choose "Nero". Follow the instructions on the screen.

D Wählen Sie "Nero". Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Choisissez « Nero ». Suivez les instructions à l'écran.

Selezionare "Nero". Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Nu Selecteer "Nero". Volg de instructies op het scherm.

Elija "Nero". Siga las instrucciones de la pantalla.





Take the box in which your drive came, and find the model number. On this example it is "DVDRW228". Note it here for later reference (see also chapter: How to find more information).

Suchen Sie auf dem Verpackungskarton für Ihr Laufwerk nach der Modellnummer. In diesem Beispiel lautet die Nummer "DVDRW228". Notieren Sie sich die Modellnummer für spätere Zwecke (siehe auch im Kapitel: Mehr Informationen).

Recherchez le numéro du modèle sur la boîte du lecteur. Dans cet exemple, il s'agit de «

DVDRW228 ». Notez-le ici pour le retrouver ultérieurement si nécessaire (reportezvous également au chapitre : Pour en savoir plus).

Ricercare sulla confezione dell'unità il numero di modello. In questo esempio è "DVDRW228". Annotarlo qui per averlo a portata di mano in futuro (vedere anche il capitolo: Come reperire maggiori informazioni.

Op de verpakking waarin uw station is geleverd vindt u het typenummer. In dit voorbeeld is dat nummer "DVDRW228". Noteer het hier, zodat u het later indien nodig bij de hand hebt (zie ook hoofdstuk:Waar vind ik meer informatie).

Localice el número de modelo en la caja de la unidad. En este ejemplo es "DVDRW228". Anótelo aquí para futura referencia (consulte también el capítulo: Cómo encontrar más información).

K At the end, you will need to reboot your computer.

Congratulations. Your Philips drive is now ready for use. How to use it and what software applications you need to perform your tasks, is described in the next chapters of this User Manual.

Zum Abschluss müssen Sie Ihren Computer neu booten. Gratulation. Ihr Philips-Laufwerk ist jetzt einsatzbereit. Wie Sie es benutzen und welche Software Sie für Ihre Aufgaben benötigen wird im nächsten Kapitel des Benutzerhandbuchs beschrieben.

Une fois la procédure terminée, vous devez réinitialiser votre ordinateur. Félicitations ! Vous pouvez maintenant utiliser votre graveur Philips. Les chapitres suivants de ce mode d'emploi décrivent les différentes opérations que vous pouvez réaliser ainsi que les applications que vous pouvez utiliser avec votre graveur.

Al termine, riavviare il computer.

Congratulazioni. L'unità Philips ora è pronta all'uso. Nei prossimi capitoli di questo Manuale utente verranno descritte le applicazioni necessarie per l'esecuzione dei compiti e come usarle.

Ten slotte moet u de computer opnieuw opstarten. **Gefeliciteerd!** Het Philips-station is nu klaar voor gebruik. Hoe u het station kunt gebruiken en welke programma's u voor welke toepassing gebruikt, staat beschreven in de hierna volgende hoofdstukken van de gebruikershandleiding.



Al finalizar, deberá reiniciar el ordenador.

Felicitaciones. Su unidad Philips ahora está preparada para ser utilizada. La forma de utilización y las aplicaciones de software que necesita para llevar a cabo las distintas operaciones se describen en los siguientes capítulos de este Manual de usuario.

14



How to copy a disc?

Eine Disk kopieren Comment copier un disque? Come copiare un dischi? Hoe kopieer ik een disc? ¿Cómo copiar un disco?



This manual shows an example of how to copy a disc. This product is for personal use only. Unauthorized duplication and distribution of copyrighted materials is a violation of copyright law.

D

In diesem Handbuch wird an einem Beispiel gezeigt, wie eine Disk kopiert wird.

Dieses Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch. Die ungenehmigte Vervielfältigung und der Vertrieb von urheberrechtlich geschützten Materialien stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar.



Ce manuel illustre la procédure de copie d'un disque. Ce produit est à usage personnel exclusivement. Toute duplication et diffusion non autorisée de matières soumises au droit d'auteur et de copie (copyright) constituent une violation de la loi sur les droits d'auteur et de copie (copyright).



Questo manuale contiene informazioni su come copiare un dischi. Questo prodotto è destinato ad un uso esclusivamente personale. La duplicazione e la distribuzione di materiali protetti dal diritto d'autore rappresentano una violazione della legge sul copyright.

NL

Deze handleiding beschrijft het kopiëren van een disc. Dit product is alleen bedoeld voor eigen gebruik. Het zonder toestemming vermenigvuldigen en verspreiden van auteursrechtelijk beschermd materiaal is wettelijk verboden. E

Este manual muestra un ejemplo de cómo copiar un disco. Este producto es para uso personal exclusivamente. La duplicación y distribución no autorizada de materiales con copyright es una violación de las leyes del copyright.

The application software used here is: Nero - Burning Rom from Ahead Software







19-09-2003 12:25

Pagina 17





 Wählen Sie das Gerät, in das Sie die Quell-Disk einlegen möchten.

• Choisissez le lecteur dans lequel le disque source sera introduit.

Scegliere il dispositivo su cui si desidera inserire il disco sorgente.

NL Selecteer het station dat de disk met het bronmateriaal bevat.

Elija el dispositivo en el que va a colocar el disco original.





Wark the checkbox "fast copy" if your source drive is fast enough. If you are not sure or if you have a slow drive, unmark the checkbox. Click "Next".

Kreuzen Sie das Kästchen "Direktkopie" an, wenn Ihr Quellaufwerk schnell genug ist. Wenn Sie sich nicht sicher sind oder wenn Sie ein langsames Laufwerk haben, löschen Sie das Kreuz in dem Kästchen. Klicken Sie auf "Weiter".

Cochez l'option "Copie rapide" si votre lecteur source le permet.

Si vous n'en êtes pas sûr ou si vous avez un lecteur plus lent, décochez cette option. Cliquez sur "Suivant".

Selezionare la casella "Copia veloce" se l'unità sorgente è sufficientemente veloce. In caso di dubbi, o se l'unità è lenta, deselezionare questa casella. Fare clic su "Avanti".

Zet een vinkje in het vakje "Snelkopiëren" als het station met de CD met bronmateriaal snel genoeg is.

Twijfelt u daaraan, verwijder dan de markering in dat vakje. Klik op "Volgende".

Marque la casilla "Copia rápida" si la velocidad de la unidad de origen permite esta opción.

Sí no está seguro o la unidad es lenta, no marque la casilla. Haga clic en "Siguiente".

Nero - Burning Rom	UK Choose "Burn" twice.
of I in the second of the second seco	
Nero Wizard [Copy]	"Brennen".
Now select the desided burning parameter: Now select the desided burning parameter: Provide the desided burning parameter:	Choisissez "Graver" deux fois de suite.
C Tret and S C Bun	Selezionare "Scrivi" due volte.
Write speed 40x (7 200 KB/s) ▼	Selecteer twee keer "Branden".
Select Yourn to start withing the CU.	Elija "Grabar" dos veces.
0MB 100MB 200MB 300MB 400MB 500MB 600MB 700MB Jse drag & drop to add files to your compilation. PHILIPS CDRWDVD4824L	
🗿 Start 🛛 🙆 🍘 💷 🗍 🎯 Nero - Burning Rom -	

18

19-09-2003 12:25

Pagina 19

UK Insert the source disc in the source drive (see step 5). Insert an empty disc in your ReWriter when requested.

Legen Sie die Quell-CD in das Quelllaufwerk (siehe Schritt 5). Legen Sie eine leere CD in Ihren ReWriter, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

F Insérez le disque source dans le lecteur source (voir étape 5). Insérez un disque vierge dans le lecteur ReWriter lorsque vous y êtes invité.

Compute - 🗆 × Compilation <u></u> 0:00.00 0 Copy1 CD Copy Documents 0 MB æ 2× ly Network Places at the original medium Ö scycle Bin e CD-R/RW Internet Explorer (Empty) Cancel Connect to he Internet atically shut down the PC when done - Burn Rom Cancel 🕂 Start 🕜 🍘 🛱 🖮 🛛 4:31 P 🖉 🐻 Nero - Burning Rom

Inserire il disco sorgente nell'unità sorgente (vedi passo 5).

Quando viene richièsto, inserire un disco vuoto nel ReWriter.

Leg de CD met bronmateriaal in het bronstation (zie stap 5). Leg een lege disc in uw ReWriter zodra dat wordt gevraagd.

Coloque el disco original en la unidad de origen (consulte el paso 5). Inserte un disco vacío en la regrabadora cuando se solicite.

UK Nero - Burning ROM" will now burn your disc.

"Nero - Burning ROM" wird jetzt die CD brennen.

 Nero - Burning ROM grave alors votre disque.

"Nero - Burning ROM" inizierà a scrivere sul disco.

NE "Nero - Burning ROM" gaat nu uw CD branden.

"Nero - Burning ROM" grabará el disco.

by Computer	Write LD		
iy compacer	- Complation		
	Company		
This	Copy1	17:51.72	
	CD Copy	157 MB	
ly Documents			
(APR)	0 5:55:12 PM PHILIPS LDHWDVD4824L	~	
信義	Buffer Underrun Protection activated		
	O 0:00:12 PM Analyzing LD		
My Network	\$\$ 5:55:22 PM The CD is copyrighted		
Places	D:55:28 PM Burn process started at 48x [/_200 KB/s]	<u>×</u>	
1830	Writing to disc		
3	Used and buffer		
December Die	Used read burrer.		
Recycle bin	22%		
	1 Data (mode 1)	Conv 1/1	
		Total Time: 0:01:14	
9	C09/		
Internet	60%		
Explorer			
10.005	Writing at 48x (7,200 KB/s)	Recorder Buffer Level / State	
EN.		0004	
	PHILIPS CDHWDVD4824L: Track	96%	
Connect to			
the Internet			
116.			
(Sectors)	Automatically shut down the PL when done		
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Cancel		
ero - Burning			
NOT .			
-			
- 10-0-00			
🕱 Start 🔄 🙆	😂 🖮 💷 🎼 60% Writing to disc		QE 5:56 PM

19



Click "OK". Your CD has been copied successfully. Click "Discard".

Klicken Sie auf "OK". Ihre CD wurde erfolgreich kopiert. Klicken Sie auf "Verwerfen".

Cliquez sur OK. La copie du CD s'est déroulée correctement. Cliquez sur "Rejeter".

Fare click su "OK". Il CD è stato copiato con successo. Click en "Elimina".

Klik op "OK". Er is een kopie gemaakt van de originele cd. Klik op "Verwijderen".

Haga clic en "OK". Su CD se ha copiado correctamente. Click su "Descatar".



How to make a Data CD?

Eine Daten-CD erstellen

Comment créer un disque de données ?

Come creare un CD di dati?

Hoe maak ik zelf een data-cd?

¿Cómo crear un CD de datos?



This manual shows you an example of how to make a Data CD. This product is for personal use only. Unauthorized duplication and distribution of copyrighted materials is a violation of copyright law.



Questo manuale contiene informazioni su come creare un CD di dati. Questo prodotto è destinato ad un uso esclusivamente personale. La duplicazione e la distribuzione di materiali protetti dal diritto d'autore rappresentano una violazione della legge sul copyright.

In diesem Handbuch wird an einem Beispiel gezeigt, wie eine Daten-CD erstellt wird. Dieses Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch. Die ungenehmigte Vervielfältigung und der Vertrieb von urheberrechtlich geschützten Materialien stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar.



Ce manuel illustre la procédure de création d'un CD de données. Ce produit est à usage personnel exclusivement. Toute duplication et diffusion non autorisée de matières soumises au droit d'auteur et de copie (copyright) constituent une violation de la loi sur les droits d'auteur et de copie (copyright).

Deze handleiding beschrijft het maken van een data-cd. Dit product is alleen bedoeld voor eigen gebruik. Het zonder toestemming vermenigvuldigen en verspreiden van auteursrechtelijk beschermd materiaal is wettelijk verboden.

The application software used here is: Nero - Burning Rom from Ahead Software





cómo crear un CD de datos. Este producto es para uso personal exclusivamente. La duplicación y distribución no autorizada de materiales con copyright es una violación de las leyes del copyright.





Choose "CD" and click "Next".

 Wählen Sie "CD" und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez CD et cliquez sur "Suivant".

• Scegliere "CD" e fare clic su "Success".

Selecteer "CD" en klik op "Volgende".

Elija "CD" y haga clic en "Siguiente".



Choose "Compile a new CD" and click "Next".

 Wählen Sie "Neue CD erstellen" und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez "Compiler un nouveau CD" et cliquez sur "Suivant".

CD" e fare clic su "Success".

Selecteer "Een nieuwe CD compileren" en klik op "Volgende".

Elija "Compilar un CD nuevo" y haga clic en "Siguiente".





 Wählen Sie "Daten-CD" und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez "CD de données" et cliquez sur "Suivant".

• Scegliere "CD dati" e fare clic su "Success".

Selecteer "Data-CD" en klik op "Volgende".







Choose " Create a new data-CD?" and choose "Next".

Disten-CD zusammenstellen?" und wählen Sie "Weiter".

Choisissez Compiler un nouveau CD de données? et cliquez sur "Suivant".

Scegliere "Crea un nuovo CD dati?" e fare clic su "Success".

Selecteer "Een nieuwe data CD aanmaken?" en klik op "Volgende".

Elija "; Compilar un Nuevo CD de datos?" y elija "Siguiente".

<mark>ing Nero - Burning Rom -</mark> File Edit View Recorder Extras Window Help		_ 5 ×	UK Choose "Finish".
of the states ?			
Nero Wizard [Data]		-UX Type	Wählen Sie "Fertig".
() CI	opy (A.) 00-SP2 (C:) CE (D:) ct Disc (E:)	Floppy I Local D Local D CD-RO	Cliquez sur "Terminer".
E gel			Scegliere "Fini".
Final reg: After selecting the "Finith" button a completion window will access: Select the files from your CD by using (displatice) from the file			NL Klik op "Voltooien".
browser or the Windows Explorer.			🕒 Elija "Finalizar".
Select the Burn button in the toobar to start writing the CD.			
C Bevious			

700MB

01: 6:33 PM

6M008

PHILIPS CDRWDVD4824L

500MB

400MB

100MB

Jse drag & drop to add files to your compilation.)#Start 🔰 🖄 🕼 🗊 📾 👓 🗍 👹 Nero - Burning Rom -

MR.

200MB



UK Drag the selected file(s) and/or folder(s) you want to have on your new CD to the left side of the screen.

D Ziehen Sie die gewünschten Dateien und/oder Ordner, die Sie auf Ihrer neuen CD haben möchten, zur linken Seite des Bildschirms.

• Faites glisser le ou les fichiers ou dossiers sélectionnés que vous voulez copier sur le nouveau CD dans la partie gauche de l'écran.

Trascinare sulla parte sinistra dello schermo il/i file e/o cartella/e selezionati che si desidera avere sul nuovo CD.



N Sleep de door u geselecteerde bestanden en/of mappen die u op de cd wilt branden naar het linkervenster.

Orrastre los archivos y/o carpetas seleccionados que desee grabar en su nuevo CD a la izquierda de la pantalla.



Click on the "Write" icon.

Klicken Sie auf das Symbol "Brennen".

Cliquez sur l'icône "Graver".





NL Klik op het pictogram voor "Branden".

• Haga clic en el icono "Grabar".





UK Choose "Burn" twice.

Wählen Sie zweimal
 "Brennen".

Choisissez la double "Graver".

Scegliere di "Serivi" due volte.



Elija la opción "Grabar" dos veces.

Mu Computer	Write CD		×
Hy Comparer	Compilation		
<i>a</i>	S01 (Model)	37-18-64	
(Carlor of the second s	CD-BOM (ISO)	328 MB	
My Documents			
	30 6:37:12 PM PHILIPS CDRWDVD4824L	A	
	Buffer Underrun Protection activated		
10 A	6:37:15 PM Caching of files started 6:37:15 PM Caching of files 7:15 PM Caching of file 7		
My Network Places	6.37:15 PM Lacking of ties completed 6.37:15 PM Burn process started at 48x17.200 KB/	5)	
48736	Withing to disc	·· <u>··</u>	
3	Undered before		
Recycle Bin	Osed read bullet.		
	100%		
	File U1.dat	Lopy: 1/1 Total Time: 0:00:08	
6	7%	1001100 0.00.00	
Internet	178		
Explorer	Writing at 48x (7,200 KB/s)	Recorder Buffer Level / State	
	DUU UDE CDEX/(D)/D/0241+ Treels	0.09/	
	PHILIPS CDRWDVD4824L: Track	98%	
the Internet			
114.	Venty written data		
100	 Automatically shar down the PC when done 		
Nero - Burning	Cancel		
Rom			
			_
AStart 121 (A	P3 Ga		di 6-37.0M
Service 1 1 (S	w m maing to use		NUC 0:37 PM

Wero - Burning ROM" will now burn your disc.

"Nero - Burning ROM" wird jetzt die CD brennen.

F "Nero - Burning ROM" grave alors votre disque.

• "Nero - Burning ROM" inizierà a scrivere sul disco.

Nero - Burning ROM" gaat nu uw CD branden.

grabará el disco.

19-09-2003 12:25

5 Pagina 27

Click "OK". Congratulations, your CD is ready now. Choose "Discard".

Klicken Sie auf "OK". Gratulation, Ihre CD ist jetzt fertig. Wählen Sie "Verwerfen".

Cliquez sur OK. Le CD est à présent terminé. Cliquez sur "Rejeter".

Fare click su "OK". Congratulazioni, il CD ora è pronto. Scegliere "Elimina".

KII Klik op "OK". Na afloop van het brandproces is uw nieuwe cd klaar voor gebruik. Klik op "Verwijderen".

Haga clic en "OK". Felicitaciones, su CD está preparado para ser utilizado. Elija "Descabar".

,	Write CD	
ly Computer	Completion	
Cocuments	C0-R0M (ISO) 37:18.64 C0-R0M (ISO) 328.M8	
My Network Places	Solvers SM Caching of Res completed Solvers SM Caching of Res completed Solvers SM Caching and SM Caching Solvers SM Caching and SM Caching and SM Caching Solvers SM Data well-color completed successfully	-
Recycle Bin	Done Nero - Burning Rom X Used read buffer Data verification completed successfully	
(C) Internet Fundorer		
Corpect to	Verifying the compilation Recorder Butter Level / Sta PHILIPS CDRWDVD4824L: idle)
he Internet	Verify written data Automatically shut down the PC when done Documented to a state of figured to a state of the state of t	
ero - Burning Rom		
🛱 Start 🛛 😭 🚳	C A On Bone	📢 6:46 PM



How to make an Audio CD?

Erstellen einer Audio-CD

Comment créer un CD audio?

Come creare un CD Audio?

Hoe maak ik zelf muziek-cd's?

¿Cómo crear un CD de audio?



This manual shows you an example of how to make an Audio CD which can be played in any CD-Player

This product is for personal use only. Unauthorized duplication and distribution of copyrighted materials is a violation of copyright law.



Questo manuale contiene informazioni su come creare un CD Audio che potrà essere letto da un CD-Player. Questo prodotto è destinato ad un uso esclusivamente personale. La duplicazione e la distribuzione di materiali protetti dal diritto d'autore rappresentano una violazione della legge sul copyright.

D

n diesem Handbuch wird beschrieben, wie eine Audio-CD erstellt wird, die von jedem CD-Player abgespielt werden kann. Dieses Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch. Die ungenehmigte Vervielfältigung und der Vertrieb von unheberrechtlich geschützten Materialien stellt eine Verletzung des Urheberrechts dar.

Deze handleiding beschrijft het maken van een muziek-cd om in een normale cd-speler af te spelen. Dit product is alleen bedoeld voor eigen gebruik.

Het zonder toestemming vermenigvuldigen en verspreiden van auteursrechtelijk beschermd materiaal is wettelijk verboden.

The application software used here is: Nero - Burning Rom from Ahead Software





Ce manuel illustre la procédure de création d'un CD audio qui poura être lu sur n'importe lecteur de CD. Ce produit est à usage personnel exclusivement. Toute duplication et diffusion non autorisée de matières soumises au droit d'auteur et de copie (copyright) constituent une violation de la loi sur les droits d'auteur et de copie (copyright).

E

Este manual muestra un ejemplo de cómo crear un CD de audio que se puede reproducir en cualquier lector de compact disc. Este producto es para uso personal exclusivamente. La duplicación y distribución no autorizada de materiales con copyright es una violación de las leyes del copyright.



Constant "Nero - Burning ROM" from the desktop.

 Starten Sie "Nero -Burning ROM" vom Desktop aus.



Avviare "Nero - Burning ROM" dalla scrivania.

Nero - Burning ROM" vanaf het bureaublad.

Inicie "Nero - Burning ROM" desde el escritorio.



Choose "CD" and click "Next".

■ Wählen Sie "CD" und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez CD et cliquez sur "Suivant".

• Scegliere "CD" e fare clic su "Success".

Selecteer "CD" en klik op "Volgende".

Elija "CD" y haga clic en "Siguiente".

30



Choose "Compile a new CD" and click "Next".

Wählen Sie "Neue CD erstellen" und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez "Compiler un nouveau CD" et cliquez sur "Suivant".

• Scegliere "Crea un nuovo CD" e fare clic su "Success".

Selecteer "Een nieuwe CD compileren" en klik op "Volgende".

Elija "Compilar un CD nuevo" y haga clic en "Siguiente".





Wählen Sie "Audio-CD und klicken Sie auf "Weiter".

Choisissez "CD audio" et cliquez sur "Suivant".

Scegliere "CD Audio" e fare clic su "Success".

Selecteer "Audio-CD" en klik op "Volgende".

Elija "CD de audio" y haga clic en "Siguiente".









(*.wav) you want to have on your new audio disc to the left side.

D Ziehen Sie die Audiodateien (*.wav), die Sie auf Ihrer neuen Audio-CD haben möchten, zur linken Seite.

Effectuez un glisser--déposer pour transférer les fichiers audio (*.wav) à enregistrer sur le disque dans la partie gauche de la fenêtre.

Trascinare sul lato sinistro i file audio (*.wav) che si desiderano avere sul nuovo disco audio.

Sleep de geluidsbestanden (*.wav) die u op de cd wilt branden naar het linkervenster.

Arrastre los archivos de audio (*.wav) que desee copiar en su nuevo disco de audio a la izquierda.



UK Click on the "Write" icon.

Klicken Sie auf das
Symbol "Brennen".

Cliquez sur l'icône "Graver".

Fare clic sull'icona "Scrivi".

Klik op het pictogram voor "Branden".

• Haga clic en el icono "Grabar".

Mero - Burning Rom - Audio1	Vindow Help		X
	* 6 B C B C ?	<u>N?</u>	
Track For For Track Tritle Ourse Track Tritle Ourse 1 Track A 2.03 Track 3 4.01 4 Track 3 4.01 4.03 5.02 5 Track 5 3.26.2 5.02 5.02 6 Track 6 4.31.1 5.02 5.02	Prime P00.00 P 0 0 0 0 1 Paue Fifters 0 0 0 0 22.00 0	The Drowser 20 Desidon 20 MN2000.8P2 (C) 20 Desidon 20 NEW (E)	Image Image <t< th=""></t<>
•	T		
Omin 10min 20min Opens the Write CD Dialog.	30min 40min	50min 60min	70min 80min 90mir
🔒 Start 🛛 🕜 🍘 🛱 🔤 🔤	Kero - Burning Rom		



Choose burn "Twice".

 Wählen Sie zweimal "Brennen".

Choisissez la double "Graver".



Scegliere di "Scrivi" due

NL Selecteer twee keer "Branden".

Elija la opción "Grabar" dos veces.





Wero - Burning Rom is burning your Audio CD.

Nero - Burning Rom brennt Ihre Audio-CD.

 Nero Burning Rom commence la gravure du CD audionumérique.

Nero - Burning Rom sta copiando il CD Audio.

Nero - Burning Rom zal nu de Audio-cd voor u branden.

Nero - Burning Rom está grabando su CD de audio.



Click "OK". Congratulations, your audio disc is ready now. Click "Discard" to finish the audio disc creation process.

Cklicken Sie auf "OK". Gratulation, Ihre Audio-CD ist jetzt fertig. Klicken Sie auf "Verwerfen", um die Erstellung der Audio-CD abzuschließen.

Ciquez sur OK. Le disque audio est à présent terminé. Cliquez sur "Rejeter" pour clore le processus de création de disque audionumérique.

Fare click su "OK". Congratulazioni, il CD Audio ora è pronto. click en "Elimina" per terminare il processo di creazione del CD audio.

Klik op "OK". Na afloop van het brandproces is uw nieuwe audio-cd klaar voor gebruik. Klik op "Verwijderen" om het brandproces af te sluiten.

Haga clic en "OK". Felicitaciones, su disco de audio está preparado para ser utilizado. Click su "Descatar" para terminar el proceso de creación del disco de audio.

How to find warranty information on the Nero disc?

Wie findet man Garantie-Informationen auf der Nero Disc?

Comment trouver les informations relatives à la garantie sur le disque de Nero ?

Come si accede alle informazioni sulla garanzia memorizzate sul disco di Nero?

Waar vind ik op de Nero-CD informatie over de garantie?

¿Cómo encontrar información sobre la garantía en el disco de Nero?



again, and click "exit".

D Legen Sie die Nero Disk wieder ein und klicken Sie auf "Exit".

F Réinsérez le disque Nero et cliquez sur "Quitter".

Inserire nuovamente il disco Nero e fare clic su "esci".

Leg de Nero-CD weer in de lade en klik op "Sluiten".

• Vuelva a colocar el disco de Nero y haga clic en "salir".



Fare clic sull'icona "Risorse del computer" nel desktop (A) oppure fare clic su "Start", "Risorse del computer" (B)

Klik op het bureaublad op het pictogram "Deze computer" (A) of

klik op "Start" en dan op "Deze computer" (B).

Haga clic en el icono "Mi PC" del escritorio (A) o bien haga clic en "Inicio" y "Mi PC" (B).

Click with the right mou-se button on the "N5510_54" icon (A) and choose "Explore" (B).

Elicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol "N5510_54" (A) und wählen Sie "Explore" (B).

Cliquez avec le bouton droit sur l'icône "N5510_54" (A) et choisissez "Explorer" (B).

Fare un clic destro sull'icona "N5510_54" (A) e selezionare "Esplora" (B).

N Klik met de rechtermuisknop op het pictogram "N5510_54" (A) en daarna op "Verkennen" (B).



Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono "N5510_54" (A) y elija "Explorar" (B).

UK Choose the "Philips Warranty" folder and you will find the warranty documents. If you have no Adobe Acrobat Réader, please download this for free on http://www.adobe.com

Wählen Sie den Ordner "Philips Warranty"; hier finden Sie die Garantiedokumente. Wenn Sie nicht über den Adobe Acrobat Reader verfügen, können Sie sich diese Software kostenlos bei http://www.adobe.com herunterladen.

Choisissez le dossier "Philips Warranty": vous y trouverez les documents relatifs à la



garantie. Si vous ne disposez pas d'Adobe Acrobat Reader, vous pouvez le télécharger gratuitement depuis le site http://www.adobe.com.

Selezionare la cartella "Philips Warranty" che contiene i documenti relativi alla

garanzia. Se sul computer non è installato Acrobat Reader, è possibile scaricarlo gratuitamente dal sito http://www.adobe.com.

💵 Ga naar de map "Philips Warranty". Daar vindt u documentatie over de garantie. Als u Adobe Acrobat Reader niet hebt, download dit programma dan gratis vanaf de site http://www.adobe.com.

🕒 Seleccione la carpeta "Philips Warranty", en la que encontrará los documentos de la garantía.

Si no dispone de Adobe Acrobat Reader, descárguelo gratuitamente desde http://www.adobe.com.

39608	Internal	with	Nero5,5.qxd	
-------	----------	------	-------------	--

Notes		

38

39608	Internal	with	Nero5	,5.qxd	
-------	----------	------	-------	--------	--

Notes

Additional information available at our website: www.philips.com/pcstuff

Specifications subject to change without notice. All dimensions shown are approximate. © 2003 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction, copying, usage, modifying, hiring, renting, public performance, transmission and/or broadcasting in whole or part is prohibited without the written consent of Philips Electronics N.V.



3104 125 2472.2